

入学願書

APPLICATION FORM

写真

Photo

1. 個人情報 Personal Details

氏名 Full Name			
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	生年月日 Date of Birth	年 月 日 (Year / Month / Day)
国籍 Nationality		出生地 Place of Birth	
現住所 Present Address			
配偶者の有無 Marital Status	<input type="checkbox"/> 有 Married <input type="checkbox"/> 無 Single	配偶者氏名 Spouse's Name	
職業 Occupation	留学準備中	携帯電話 Mobile Phone No.	() - -
旅券番号 Passport Number		有効期限 Passport Expiry	年 月 日
過去申請歴 Application History	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No	在留資格 Type of Visa	<input type="checkbox"/> 就学 <input type="checkbox"/> 留学 <input type="checkbox"/> 研修 <input type="checkbox"/> その他 (Pre-college/University/Training/Other)

2. 日本出入国歴 Immigration

出入国歴 Past Entry to Japan		<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		
	入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Visa Status	入国目的 Purpose of Entry
1	年 月 日	年 月 日		
2	年 月 日	年 月 日		

3. 学歴 Educational Background

	学校名 Name of School	住所 Address	入学年月 Entrance Date	卒業年月 Graduation Date
小学校 Elementary school			年 月	年 月
中学校 Junior high school			年 月	年 月
高校 High school			年 月	年 月
専門学校・短大・大学 College/University			年 月	年 月
その他 Others			年 月	年 月

4. 日本語学習歴 Japanese Language Learning History

機関名 Name of School	所在地 Address	入学年月 Entrance Date	卒業年月 Graduation Date	備考 Memo
		年 月	年 月	

5. 日本語能力資格 Japanese Proficiency

試験名(略称) Language Proficiency Tests	□ 有 Yes □ 無 No	
	レベル・級 Level	取得年月 Date of issue
NAT-TEST		年 月
TOP-J		年 月
J-CERT		年 月
その他()		年 月

6. 職歴 Working Experience

(※ 徴兵義務(兵役)を果たしている場合は、その内容も記入して下さい If you have undergone compulsory military service, please fill in the details.)

勤務先 Company name	所在地 Address	在職期間 Job Tenure
		年 月 ~ 年 月
		年 月 ~ 年 月

7. 家族 Family Members

(※ 国内・国外すべて記入して下さい All family members, including family members who's living in different countries.)

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Address
		年 月 日		
		年 月 日		
		年 月 日		

8. 経費支弁者 Financial Sponsor(s)

1	支弁者氏名 Sponsor's name		続柄 Relationship		職業 Occupation	
	住所 Sponsor's Address		電話番号 Phone No.	(977)	-	-
	勤務先名 Company Name		電話番号 Phone No.	()	-	-
	勤務先住所 Company's Address					
2	支弁者氏名 Sponsor's name		続柄 Relationship		職業 Occupation	
	住所 Sponsor's Address		電話番号 Phone No.			
	勤務先名 Company Name		電話番号 Phone No.			
	勤務先住所 Company's Address					

9. 留学理由 Purpose of Studying Abroad in Japan to Learn Japanese Language

(別紙参照 Please find attached)

10. 本校修了後の希望進路 Plan after Graduating from Katugaku Shoin

日本での進学 Enter a school in Japan

● 進学希望校 : _____
Name of the school
which you wish to enter

● 希望専攻 : _____
Major

日本での就職 Get a job in Japan

帰国 Return to home country

その他 Others ()

11. 確認 Declaration

上記の情報は、すべて事実であることを確認いたします。

By signing this declaration, I confirm that, to the best of my knowledge, the information I have given above is correct and accurate.

作成年月日 : 年 月 日
Date Year / Month / Day

氏 名 : _____
Applicant's full name

本 人 署 名 : _____
Applicant's signature

経費支弁書

STATEMENT OF FINANCIAL SUPPORT

日本国法務大臣 殿

To: The Minister of Justice, Japan

学生氏名 : (男・女) 国籍 : _____

Student's name Male/Female Nationality

生年月日 : 年 月 日生

Date of Birth Year Month Day

私はこのたび、上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について誓約致します。

I am the sponsor for the above-named student. I hereby pledge that I shall bear all responsibilities and to pay the necessary expenses to cover his/her life and study while at school. Also, I will explain the reason why I have become his/her sponsor.

1. 経費支弁の引き受け経緯 The Explanation of Sponsorship

2. 経費支弁方法 Method of Support

(1) 学 費 : 年額 円 Yen/ Year 一回払い ・ 分割払い
School Expenses One-Time Installment

(2) 生 活 費 : 月額 円 Yen/ Month
Living Expenses

(3) 支 弁 方 法 (Method of Support):

3. 確認 Declaration

上記のとおり相違ないことを証明いたします。

By signing this declaration, I confirm that, to the best of my knowledge, the information I have given above is correct and accurate.

年 月 日
Year Month Day

経費支弁者住所 : _____

Sponsor's Address

電話番号 (TEL) : (+) _____

経費支弁者署名 : _____

Sponsor's Signature

学生との関係 : _____

Relationship to the Student

誓約書

PLEDGE

活学書院 院長殿

The School Master of KATUGAKU-SHOIN

1. 私は活学書院在学中、日本国の法律及び活学書院の規則を順守し、勉学に励みます。

I take an oath to uphold the law of Japan and the rules of KATUGAKU-SHOIN.

I will study very hard in KATUGAKU-SHOIN.

2. 上記の事項に反し、退学、除籍処分となった場合は速やかに帰国致します。
その後、未受講分の授業料の返金は請求致しません。

If I am removed from the school because of acting counter to the above rules, or I drop out, I will go back to my home country immediately. I never demand repayment of tuition fees.

年 月 日

Year Month Day

入学志願者 _____

Applicant Signature

経費支弁者 _____

Financial Supporter Signature